

soundings

本期内容：FRONT COMOR | 中额索赔程序 | 波罗的海国际航运公会海盗条款

FRONT COMOR

海运案件极少涉及欧洲法院，而在距2000年8月FRONT COMOR轮于西西里岛与码头触碰事故发生约9年后，让数字法官在卢森堡对其后果进行讨论的想法本来似乎会令人难以置信。然而该事故却导致出现一项裁决，认定英国法院无权签发禁诉令限制一方当事人在欧盟成员国提起或继续违反租船合同中仲裁条款的诉讼。

UKDC
IS MANAGED
BY THOMAS
MILLER

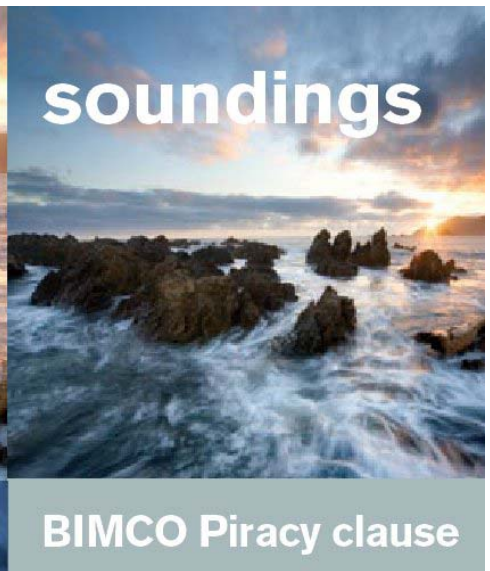
事故发生时，船舶根据航次租船合同，租给了码头的所有人——一家炼油厂。该租船合同规定了适用英国法和伦敦仲裁条款。炼油厂就其未投保损失对船东提起了伦敦仲裁程序，而炼油厂的保险人则根据意大利法律在西西里岛当地法院提起了单独的代位求偿诉讼。

船东向英国法院申请取得了针对保险人的禁诉令。就此保险人提起上诉，上议院最终将船东是否有权获得禁令的问题提交至欧洲法院。

欧洲法院裁决认为由于该禁令有悖于规范欧盟所有成员国法院诉讼程序、致力于最大程度降低重复诉讼风险的欧洲判决公约的宗旨，因此该禁令不应予以签发。据此欧洲法院裁决——尽管存有仲裁协议——只有意大利法院可以确定其是否有管辖权审理保险人的索赔。

该判决所暗含的意义更为广泛。现在在任何欧盟成员国提起违反仲裁条款的诉讼，将由违反仲裁条款诉讼的受案法院决定是否可以继续该诉讼。该裁决尚未受到普遍欢迎，但其长远影响还未可知。英国法院仍可针对在欧盟以外提起的非合同诉讼签发禁诉令，如西非或远东——英国法院签发的绝大多数禁诉令都涉及这两个法域。除此之外，如果违反仲裁条款提起诉讼的，还可能导致在仲裁中索赔由此在非约定法庭产生的费用。在一些情况下，这种索赔可能扩大到外国法院认定的责任，虽然这时可能出现因果关系的问题。

尽管如此，无疑还是会出现因该裁决而引发不受欢迎后果情形，已经有人呼吁修改判决公约以便使当事人选择伦敦仲裁可以得到尊重与支持。



Intermediate Claims Procedure

BIMCO Piracy clause

(LMAA: London Maritime Arbitrators' Association)
伦敦海事仲裁员协会最近推出了中额索赔程序。

对于争议数小于五万美元的纠纷，伦敦海事仲裁员协会多年来成功运作了其小额索赔程序。这一程序通过独任仲裁员大大精简了争议解决程序，并对可追偿成本和仲裁员费用设置了上限。但是，金额超过五万美元的纠纷往往根据标准的伦敦海事仲裁员协会规则进行仲裁，而这么做有时导致费用不成比例地高。

伦敦海事仲裁员协会和波罗的海航运交易所一起制定了中额索赔程序，以填补小额索赔程序和标准程序之间的空白。按照预期，该程序将应用于价值超过小额索赔程序约定金额限制（通常为五万美元，但有时是十万美元）但不超过四十万美元（虽然可以约定更高的限额）的索赔。但是，该程序只有在双方明确约定后才能适用。为此，波罗的海国际航运公会/伦敦海事仲裁员协会最近已对其推荐仲裁条款进行了修订。

该规则以程序精简、时间限制严格为特色。案件只有经仲裁庭准许方可开庭审理，但预计绝大多数案子都将只进行书面审理。当事人可追偿费用以争议数的30%为限（如有开庭审理，则限额提高至50%）。对于仲裁庭的费用，也规定了独任仲裁员为当事人费用总额三分之一、二人或三人仲裁庭为当事人费用总额三分之二的上限。只有当仲裁庭证明纠纷涉及对行业或产业具有普遍利益或重要意义的法律问题，才有权向法院上诉。

管理人认为，中额索赔程序是一次积极进步，具有降低中型索赔成本的效果。虽然有可能当事人的实际费用会超出该程序规定的上限，但是上限的存在会赋予纠纷以分寸感。尤其是，由仲裁庭证明是否有权对裁决提起上诉的规定将使仲裁案件更快结束，并能显著节约成本。

中额仲裁程序的全文文本可在www.lmaa.org.uk网站上获取。

鉴于全球海盗事件日益频发，波罗的海国际航运公会最近发布了一条特别应对海盗风险和后果的条款。

尽管新条款是严格模仿CONWARTIME条款制定的，但是无论订立租船合同时海盗风险是否存在，新条款都应予以适用（这可能与CONWARTIME条款在适用上不同）。该条款赋予船东拒绝驶经船长相信有海盗风险的区域的权利。但是，船长必须妥善评估风险，合理判断确定是否对其船舶船员有潜在危险。如果船东同意驶经风险区域，其有权采取合理的预防措施，而租船人应承担额外保安费用及其它费用（虽然这并不扩展至绑架赎金保险）。但是，如果船东拒绝，船东应当通知租船人并寻求替代航次指令。该条款也明确规定如果船舶被扣押，租家继续支付租金。

从船东角度而言，该条款确实带来某种保障。但是，评论认为从租船人的角度看，该条款将较为严苛—其应用程度很大程度上将取决于各方的议价能力。

该条款的全文可在www.bimco.org网站上获取。